

## Karta bezpečnostných údajov podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006 / nariadenia (EU) č. 2015/830

Dátum tlače: 27.07.2016

Číslo verzie: 3

Dátum revízie: 27.07.2016

### ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

- **1.1 Identifikátor produktu**
- **Obchodný názov:** Mr. TEPPICH prostriedok na strojové čistenie koberecov nepenivý s vôňou KVET
- **Číslo artikla:** EAN 5 902 986 244 032 - balenie 500 ml
- **1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú**  
Žiadne deskriptory použitia (kategória SU, PC, PROC, ERC, AC) látky alebo zmesi nie sú k dispozícii.
- **Použitie látky /zmesi:**  
Prostriedok na strojové čistenie koberecov so zníženou penivosťou.  
Určené pre spotrebiteľskú aplikáciu.
- **Neodporúčané použitia:** Akákoľvek iná ako vyššie uvedená.
- **1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov**
- **Identifikácia dodávateľa:**  
LAKMA SLOVENSKÁ REPUBLIKA s.r.o.  
M.R.Štefánika 77, 010 01 Žilina, Slovenská republika  
IČ 462 24 963  
Tel.: +421 41 500 78 28 / Fax.: +421 41 500 78 26  
E-mail: lakmaslovakia@lakmaslovakia.sk / Web: www.lakmaslovakia.sk
- **Identifikácia výrobcu:**  
LAKMA Strefa Sp. z o.o.  
ul. Gajowa 7, 43-254 Warszowice, Polska  
Tel.: +48(0)-prefiks-32 43 53 188 / Fax: +48(0)-prefiks-32 43 53 188 w. 213  
E-mail: lakmastrefa@lakma.com / Web: www.lakma.com
- **Odborné informácie o KBÚ na vyžiadanie:** Ing. Karel Královec, Studio2K; e-mail: bl@studio2k.cz
- **1.4 Núdzové telefónne číslo**  
Tel.: +421 2 5477 4166, Fax: +421 2 5477 4605, Mobil: +421 911 166 066, E-mail: ntic@ntic.sk  
Národné toxikologické informačné centrum (NTIC), Univerzitná nemocnica Bratislava,  
Pracovisko - Nemocnica akad. L. Déřera, Kramáre,  
Klinika pracovného lekárstva a toxikológie LF UK, SZU a UNB, Limbová 5, 833 05 Bratislava  
24 - hodinová konzultačná služba pri akútnych intoxikáciách.

### ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

- **2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi**
- **Klasifikácia v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008** Tento výrobok nie je klasifikovaný podľa noriem CLP.
- **2.2 Prvky označovania**
- **Označovanie v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008:** Odpadá.
- **Výstražné piktogramy:** Odpadá.
- **Výstražné slovo:** Odpadá.
- **Nebezpečenstvo určujúce komponenty uvádzané na etikete:** Odpadá.
- **Výstražné upozornenia:** Odpadá.
- **Bezpečnostné upozornenia:** Odpadá.
- **Ďalšie údaje:** Odpadá.
- **2.3 Iná nebezpečnosť**
- **Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
- **PBT:**  
Zmes podľa dostupných informácií neobsahuje látky klasifikované k dátumu vyhotovenia karty bezpečnostných údajov ako PBT podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006 (REACH) v platnom znení.
- **vPvB:**  
Zmes podľa dostupných informácií neobsahuje látky klasifikované k dátumu vyhotovenia karty bezpečnostných údajov ako vPvB podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006 (REACH) v platnom znení.

### ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

- **3.2 Zmesi**
- **Popis:** Zmes z nižšie uvedených látok s nie nebezpečnými prísadami.

· **Nebezpečné obsiahnuté látky:**

CAS: 68439-51-0 Polymer	C12-14-alkylalkoholy, etoxylované, propoxylované ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	1,0 - 4,0%
CAS: 112-34-5 EINECS: 203-961-6 Indexové číslo: 603-096-00-8	2-(2-butoxyetoxy)etanol ⚠ Eye Irrit. 2, H319	1,0 - 3,0%

(pokračovanie na strane 2)

## Karta bezpečnostných údajov podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006 / nariadenia (EU) č. 2015/830

Dátum tlače: 27.07.2016

Číslo verzie: 3

Dátum revízie: 27.07.2016

**Obchodný názov: Mr.TEPPICH prostriedok na strojové čistenie kobercov nepenivý s vôňou KVET**

*(pokračovanie zo strany 1)*

**· SVHC**

Výrobok neobsahuje látky klasifikované k dátumu vyhotovenia karty bezpečnostných údajov ako PBT alebo vPvB, uvedené na zoznamu kandidátskych látok vzbudzujúce veľmi veľké obavy, ktoré podliehajú autorizácii, pre prílohu XIV nariadenia (ES) č. 1907/2006 (REACH).

**· Nariadenie (ES) č. 648/2004 o detergentoch / Označovanie obsahu**

neiónové povrchovo aktívne látky, mydlo, polykarboxyláty	< 5%
parfums, konzervačné látky (BENZISOTHIAZOLINONE, METHYLISOTHIAZOLINONE)	

**· Ďalšie údaje:**

Látky uvedené v tomto oddiele sú uvedené so svojou skutočnou, príslušnú klasifikáciou.

To znamená, že v prípade látok, ktoré sú uvedené v prílohe VI tab. 3.1 / 3.2 nariadenia (ES) č. 1272/2008 (nariadenie CLP), boli zohľadnené všetky poznámky pre tú deklarovanú klasifikáciu, ktoré sú v týchto tabuľkách uvedené.

Znenie uvedených upozornení na nebezpečenstvo je obsiahnuté v kapitole 16.

### ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

**· 4.1 Opis opatrení prvej pomoci**

**· Všeobecné inštrukcie:**

Nevyžadujú sa žiadne zvláštne opatrenia.

V prípade akejkoľvek neistoty, alebo pri akýchkoľvek príznakoch vyhľadať lekársku pomoc a predložiť túto kartu alebo etiketu zmesi.

**· Po vdýchnutí:**

Odviesť postihnutého z oblasti ohrozenia.

Postarať sa o prívod čerstvého vzduchu a pri následných alebo pretrvávajúcich problémoch vyhľadať lekársku pomoc.

**· Po kontakte s pokožkou:**

Postihnutú pokožku umyť vodou a mydlom a dôkladne opláchnuť. Pri podráždení pokožky alebo iných príznakoch ďalší postup konzultovať s odborným lekárom.

**· Po kontakte s očami:**

Otvoriť očné viečka, prípadne vybrať kontaktné šošovky a zasiahnuté oči dôkladne vyplachovať čistou tečúcou vodou po dobu najmenej 15 minút. Pri podráždení očí alebo iných príznakoch ďalší postup konzultovať s odborným lekárom.

**· Po prehltnutí:**

Dôkladne vypláchnuť ústa vodou, nechať vypiť väčšie množstvo vody a nevyvolávať zvracanie. Postihnutého uložiť v teple a klude. Bezodkladne vyhľadať lekársku pomoc.

Nikdy nepodávať postihnutému nič do úst, pokiaľ nie je pri vedomí.

**· 4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené**

Možné nebezpečné účinky vyplývajúce z klasifikácie sú uvedené v oddiele 11.

Môžu sa vyskytnúť:

Pri vdychovaní:

Podráždenie dýchacích ciest.

Pri kontakte s pokožkou:

Podráždenie pokožky.

Vysušenie a popraskanie pokožky pri dlhodobom kontakte.

Pri kontakte s očami:

Podráždenie očí.

Pri požití:

Podráždenie sliznic zažívacieho traktu.

**· 4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania**

V prípade požitia bezodkladne vyhľadať lekársku pomoc.

### ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

**· 5.1 Hasiace prostriedky**

**· Vhodné hasiace prostriedky:**

Oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>), hasiaca pena, hasiaci prášok, rozprášený vodný lúč, vodná hmla.

Hasiace opatrenia prispôbiať podmienkam prostredia.

**· Hasiace prostriedky nevhodné z bezpečnostného hľadiska: Silný vodný lúč.**

**· 5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**

V prípade požiaru sa môžu vytvárať dráždivé, toxické a škodlivé splodiny horenia.

Vdychovanie nebezpečných rozkladných produktov horenia môže mať za následok poškodenie zdravia.

**· 5.3 Rady pre požiarnikov**

**· Zvláštne ochranné prostriedky:**

Nevdychovať výbušné a horľavé plyny.

Ochranné prostriedky zvoliť podľa veľkosti požiaru.

Zodpovedajúca ochranná dýchacia maska s nezávislým prívodom vzduchu a prípadne chemický ochranný odev.

*(pokračovanie na strane 3)*

**Karta bezpečnostných údajov**  
**podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006 / nariadenia (EU) č. 2015/830**

Dátum tlače: 27.07.2016

Číslo verzie: 3

Dátum revízie: 27.07.2016

**Obchodný názov: Mr.TEPPICH prostriedok na strojové čistenie kobercov nepenivý s vôňou KVET***(pokračovanie zo strany 2)***Ďalšie údaje:**

Výrobky v uzavretých obaloch, ktoré sú v blízkosti požiaru chladit' vodou. Pokiaľ možno výrobky v nepoškodených obaloch odstrániť z oblasti nebezpečenstva. Kontaminovanú hasiacu vodu oddelene dočasne skladovať, nevypúšťať do kanalizácie. Hasiacu vodu alebo použité hasiace prístroje spolu so zbytkom po horení zlikvidovať podľa príslušných predpisov.

**ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení****6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**

Zabezpečiť dostatočné vetranie.  
Zabrániť kontaktu s očami, pokožkou a odevom. Použiť osobné ochranné prostriedky.  
Zabrániť možnosti pošmyknutia na rozliatom výrobku.  
Zabrániť vstupu nepovolaným osobám.

**6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie**

Zabrániť zväčšovaniu uniknutého množstva. Výrobok nenechať unikať do kanalizácie, povrchových a podzemných vôd a pôdy. Pri kontaminácii riek, jazier, alebo kanalizácie postupovať podľa miestnych predpisov (zákon o vodách, viď oddiel 15) a kontaktovať príslušné úrady (predmetný správca kanalizácie, správca vodného toku, Slovenská inšpekcia životného prostredia).

**6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie**

Pri úniku malého množstva:  
Zobierať prostredníctvom materiálu sajúceho kvapalinu (piesok, kremelina, látky viažúce kyseliny, univerzálne pojivá, piliny). Prípadne malé množstvo spláchnuť väčším množstvom vody.  
Pri úniku veľkého množstva:  
Zabrániť zväčšovaniu a rozširovaniu uniknutého množstva. Maximálne možné množstvo odčerpať do vhodných nádob, zvyšok odstrániť pomocou absorpčných materiálov ako pri úniku malého množstva.  
Dôkladne umyť zasiahnuté miesto a použité náradie vhodným čistiacim prostriedkom, je možné použiť väčšie množstvo vody. Chrániť zdravie pred expozíciou obsiahnutých látok z ovzdušia, viď hraničné hodnoty expozícií, ktoré sú uvedené v oddieli 8. Kontaminovaný materiál likvidovať ako odpad podľa oddielu 13.

**6.4 Odkaz na iné oddiely**

Informácie o bezpečnej manipulácii pozri oddiel 7.  
Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri oddiel 8.  
Informácie o likvidácii pozri oddiel 13.

**ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie****7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**

Pred použitím je nutné sa oboznámiť s obsahom oddielov 2, 6, 8 a 11.  
Zabezpečiť dostatočné vetranie pracoviska.  
Zabrániť kontaktu výrobku s pokožkou a očami, používať osobné ochranné prostriedky.  
Dodržiavať pracovný postup podľa návodu na použitie.  
Rešpektovať zákonné ochranné a bezpečnostné predpisy pre nakladanie s chemickými látkami/zmesami.  
Pred prestávkou a po skončení práce umyť ruky a vyzliecť znečistený pracovný odev. Tento odev uchovávať oddelene.  
Pred vstupom do oblastí, v ktorých sa je, odložiť kontaminovaný odev a ochrannú výbavu.  
Nemiešať s inými čistiacimi prípravkami.

**Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu:** Nevyžadujú sa žiadne mimoriadne opatrenia.

**7.2 Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility****Skladovanie****Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže:**

Zabezpečiť nepriepustné podlahy voči kvapalinám.  
Skladovať len v neotvorenej originálnej nádobe.  
**Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania:** Neskladovať v blízkosti potravín, nápojov, krmív a liečiv.

**Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania:**

Skladovať na suchom a chladnom mieste.  
Chrániť pred pôsobením tepla a priamym slnečným žiarením.

**Odporúčaná skladovacia teplota: +5 - +25 °C.****7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia**

Špecifické použitie je uvedené v návode na použitie na etikete obalu výrobku alebo v dokumentácii k výrobku.

**ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana****Ďalšie upozornenia týkajúce sa usporiadania technických zariadení:**

Zaistiť dostatočné vetranie. To môže byť zabezpečené lokálnym odsávaním vzduchu z pracovného prostredia, alebo pomocou celkového vzduchotechnického systému budovy. Pokiaľ toto nepostačuje k udržaniu koncentrácie pod hraničnými hodnotami expozícií pre pracovné prostredie, musí sa použiť na tento účel schválené dýchacie zariadenie. To platí len v prípade, ak sú stanovené expozičné limity.

*(pokračovanie na strane 4)*

**Karta bezpečnostných údajov**  
podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006 / nariadenia (EU) č. 2015/830

Dátum tlače: 27.07.2016

Číslo verzie: 3

Dátum revízie: 27.07.2016

Obchodný názov: **Mr.TEPPICH prostriedok na strojové čistenie kobercov nepenivý s vôňou KVET**

(pokračovanie zo strany 3)

· **8.1 Kontrolné parametre**

· **Súčasť kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom:**

**112-34-5 2-(2-butoxyetoxy)etanol**

NPEL	NPEL krátkodobý: 101,2 mg/m <sup>3</sup> , 15 ppm
	NPEL priemerný: 67,5 mg/m <sup>3</sup> , 10 ppm

· **Regulačné informácie:**

NPEL: Nariadenie vlády SR č. 355/2006 Z. z. z dňa 10.5.2006 v znení NV SR č. 82/2015 Z. z. z dňa 8.4.2015.

· **DNEL:** Žiadne hodnoty nie sú k dispozícii.

· **PNEC:** Žiadne hodnoty nie sú k dispozícii.

· **Zložky s medznými hodnotami biologických:**

Produkt neobsahuje látky, u ktorých sú stanovené biologické hraničné hodnoty.

· **Ďalšie upozornenia:** Ako podklad slúžili pri výrobe platné zoznamy.

· **8.2 Kontroly expozície**

· **Osobné ochranné prostriedky:**

· **Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:**

Dodržiavať bežné bezpečnostné opatrenia pre zaobchádzanie s chemikáliami.

Pred prestávkou a po skončení práce umyť ruky a vyzliecť znečistený pracovný odev. Tento odev uchovávať oddelene.

Skladovať oddelene od potravín, nápojov a krmovín.

Pri práci nejest', nepiť, nefajčiť, nešnupať.

Zabrániť styku s očami a pokožkou.

Nevdychovať plyny/pary/aerosoly.

· **Ochrana dýchania:**

Pri bežnom používaní nie je požadovaná.



V prípade nedostatočnej ventilácie a prekročenia povolených expozičných limitov použiť vhodnú polomasku (STN EN 149+A1) s filtrom (STN EN 14387+A1).

Dodržiavať odporúčaná časové obmedzenia pre používanie dýchacie masky s filtrom.

· **Odporúčaný filtračný prístroj pre krátkodobé použitie:** Filter ABEK (STN EN 14387+A1).

· **Ochrana rúk:**



Ochranné rukavice (STN EN 374).

Odporúča sa preventívna ochrana pokožky pomocou ochranných prostriedkov.

Výber materiálu na rukavice pri zohľadnení jeho popraskania, prestupu látky membránami, znehodnotenia.

· **Materiál rukavíc:**

Rukavice z nitrilkaučuku (STN EN 374).

Rukavice z neoprénu (STN EN 374).

Výber materiálu rukavíc bol vykonaný na základe údajov výrobcov rukavíc a informácií o obsahnutých látkach vo výrobku.

Voľba vhodnej rukavice nezávisí iba od materiálu, ale aj od ďalších kvalitatívnych znakov a je odlišná pri každom výrobcovi.

· **Penetračný čas materiálu rukavíc:**

Nie je stanovený.

Neboli vykonané žiadne testy, odolnosť rukavíc je potrebné pred použitím testovať.

U výrobcu rukavíc zistiť presný čas prieniku materiálom ochranných rukavíc a dodržiavať ho.

· **Ochrana očí:**



Pri prečerpávaní sa odporúča použiť ochranné okuliare (STN EN 166).

· **Ochrana tela:**

Pri bežnom používaní nie je požadovaná.

Prípadne použiť ochranný pracovný oblek.

· **Tepelná nebezpečnosť:** Nevzťahuje sa.

· **Obmedzenie a kontrola expozície životného prostredia:**

Dbáť na obvyklé opatrenia na ochranu životného prostredia, viď oddiel 6.

SK

(pokračovanie na strane 5)

## Karta bezpečnostných údajov podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006 / nariadenia (EU) č. 2015/830

Dátum tlače: 27.07.2016

Číslo verzie: 3

Dátum revízie: 27.07.2016

**Obchodný názov: Mr.TEPPICH prostriedok na strojové čistenie kobercov nepenivý s vôňou KVET**

(pokračovanie zo strany 4)

### ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

**· 9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach**

**· Všeobecné údaje**

**· Vzhľad**

<b>Forma:</b>	Kvapalná.
<b>Farba:</b>	Bezfarebná.

<b>· Pach:</b>	Príjemný.
<b>· Prahová hodnota zápachu:</b>	Neurčené.

<b>· hodnota pH:</b>	cca 8,0
----------------------	---------

<b>· Zmena skupenstva</b>	
<b>Bod tavenia/oblasť tavenia:</b>	Neurčené.
<b>Bod varu/oblasť varu:</b>	Neurčené.

<b>· Bod vzplanutia:</b>	Nepoužiteľné.
--------------------------	---------------

<b>· Zápalnosť (tuhé, plynné skupenstvo):</b>	Nepoužiteľný.
---	---------------

<b>· Teplota zapálenia:</b>	Nepoužiteľné.
-----------------------------	---------------

<b>· Teplota rozkladu:</b>	Neurčené.
----------------------------	-----------

<b>· Samozápalnosť:</b>	Výrobok nie je samozápalný.
-------------------------	-----------------------------

<b>· Nebezpečenstvo výbuchu:</b>	Výrobok nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti.
----------------------------------	--

<b>· Rozsah výbušnosti:</b>	
<b>Spodná hranica:</b>	Nepoužiteľné.
<b>Horná hranica:</b>	Nepoužiteľné.

<b>· Vlastnosti podporujúce požiar:</b>	Nie sú.
---	---------

<b>· Tlak pary:</b>	Neurčené.
---------------------	-----------

<b>· Hustota pri 20 °C:</b>	cca 1,02 g/cm <sup>3</sup>
-----------------------------	----------------------------

<b>· Hustota pary:</b>	Neurčené.
------------------------	-----------

<b>· Rýchlosť odparovania:</b>	Neurčené.
--------------------------------	-----------

<b>· Rozpustnosť v / miešateľnosť s voda:</b>	Plne rozpustná.
---	-----------------

<b>· Rozdeľovací koeficient (n-oktanol/voda):</b>	Neurčené.
---	-----------

<b>· Viskozita</b>	
<b>Dynamická:</b>	Neurčené.
<b>Kinematická:</b>	Neurčené.

<b>· Obsah rozpúšťadla</b>	
<b>Obsah VOC (2010/75/ES):</b>	Nevzťahuje sa.

<b>· 9.2 Iné informácie</b>	Žiadne relevantné informácie nie sú k dispozícii.
-----------------------------	---

### ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

**· 10.1 Reaktivita:** Charakteristická pre roztoky zásaditej povahy.

**· 10.2 Chemická stabilita:** Pri dodržaní stanovených predpisov skladovania a používania je prípravok stabilný (viď oddiel 7).

**· 10.3 Možnosť nebezpečných reakcií:** Je možná reakcia s látkami kyslého charakteru.

**· 10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť:**

Zabrániť pôsobeniu vysokých teplôt, ktoré by viedlo k mechanickému oslabeniu obalov.

**· 10.5 Nekompatibilné materiály:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

**· 10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:**

Pri bežnom spôsobe použitia a skladovania nevznikajú žiadne nebezpečné produkty.

Pri vysokých teplotách môžu vzniknúť nebezpečné rozkladné produkty (viď pododdiel 5.2).

### ODDIEL 11: Toxikologické informácie

**· 11.1 Informácie o toxikologických účinkoch**

**· Akútna toxicita:** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**· Hodnoty LD/LC50 rozhodujúce pre zatriedenie (LD 50 = lethal dose, LC 50 = lethal concentration):**

**112-34-5 2-(2-butoxyetoxy)etanol**

orálne	LD50	3384 mg/kg (potkan)
dermálne	LD50	2764 mg/kg (králik)

(pokračovanie na strane 6)

## Karta bezpečnostných údajov podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006 / nariadenia (EU) č. 2015/830

Dátum tlače: 27.07.2016

Číslo verzie: 3

Dátum revízie: 27.07.2016

**Obchodný názov: Mr.TEPPICH prostriedok na strojové čistenie kobercov nepenivý s vôňou KVET**

*(pokračovanie zo strany 5)*

- **Špecifické symptómy pri pokusoch so zvieratami:** Zmes nebola toxikologicky testovaná na zvieratách.
- **Primárny dráždiaci účinok**
- **Poleptanie kože/podráždenie kože:** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Vážne poškodenie očí/podráždenie očí:** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Respiračná alebo kožná senzibilizácia:** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Ďalšie toxikologické inštrukcie:** Žiadne relevantné informácie nie sú k dispozícii.
- **Akútne účinky:** Žiadne akútne účinky nie sú známe.
- **Účinky CMR (karcinogenosť, mutagenosť a reprodukčná toxicita):** Žiadne účinky CMR nie sú známe.
- **Mutagenita zárodočných buniek:** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Karcinogenita:** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Reprodukčná toxicita:** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia:**  
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia:**  
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Aspiračná nebezpečnosť:** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Ďalšie informácie:** Žiadne ďalšie informácie nie sú k dispozícii.

### ODDIEL 12: Ekologické informácie

- **12.1 Toxicita**
- **Vodná toxicita:**  
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

#### 112-34-5 2-(2-butoxyetoxy)etanol

LC50/96 h	1300 mg/l (ryby) Lepomis macrochirus
EC50/48 h	> 100 mg/l (dafnia) Daphnia magna
EC50/96 h	> 100 mg/l (riasy) Scenedesmus subspicatus

- **12.2 Perzistencia a degradovateľnosť**  
Rozložiteľnosť jednotlivých komponentov zmesi:  
- C12-14-alkylalkoholy, etoxylované, propoxylované: 91,82 % podľa 82/242/EHS,  
- 2-(2-butoxyetoxy)etanol: > 70 %/28 dní podľa OECD 301 E (Ready Biodegradability - Modified OECD Screening Test) - hodnota z literatury; 100 %/28 dní podľa OECD 302 B (Inherent Biodegradability - Zahn-Wellens/EMPA Test) - hodnota z literatury.
- **Správanie v čističkách odpadových vôd:** Žiadne relevantné informácie nie sú k dispozícii.
- **12.3 Bioakumulačný potenciál**  
2-(2-butoxyetoxy)etanol: log Pow = 1 (20 °C).  
Hodnotenie bioakumulačného potenciálu: log Pow < 1 - bioakumulácia sa nepredpokladá, log Pow = 1-3 - významná bioakumulácia sa nepredpokladá, log Pow > 3 - bioakumulácia je možná.
- **12.4 Mobilita v pôde**  
Komponenty zmesi uvedené v oddiele 3 sa úplne rozpúšťajú vo vode a z vody môžu preniknúť do životného prostredia.
- **Ďalšie ekologické údaje**
- **Všeobecné údaje:**  
Trieda ohrozenia vodných zdrojov 1 (vlastné zatriedenie): mierne ohrozuje vodné zdroje.  
Nedopustiť prieknik do podzemných vôd, povrchových vôd a kanalizácie v nezriadenom stave alebo vo väčších množstvách.  
Povrchovo aktívne látky obsiahnuté v tomto výrobku sú v súlade s kritériami biodegradability podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 648/2004 o detergentoch. Údaje potvrdzujúce toto prehlásenie sú k dispozícii kompetentným inštitúciám členských štátov Únie na ich priamu žiadosť, alebo na žiadosť výrobcu detergentu.
- **12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
- **PBT:**  
Výrobok neobsahuje látky klasifikované k dátumu vyhotovenia karty bezpečnostných údajov ako PBT podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006 (REACH) v platnom znení.
- **vPvB:**  
Výrobok neobsahuje látky klasifikované k dátumu vyhotovenia karty bezpečnostných údajov ako vPvB podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006 (REACH) v platnom znení.
- **12.6 Iné nepriaznivé účinky** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

SK  
*(pokračovanie na strane 7)*

## Karta bezpečnostných údajov podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006 / nariadenia (EU) č. 2015/830

Dátum tlače: 27.07.2016

Číslo verzie: 3

Dátum revízie: 27.07.2016

**Obchodný názov: Mr.TEPPICH prostriedok na strojové čistenie kobercov nepenivý s vôňou KVET**

(pokračovanie zo strany 6)

### ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

· **13.1 Metódy spracovania odpadu**

· **Odporúčanie:**

Menšie množstvá je možné vyvieť na skládku spolu s domovým odpadom.

Veľké množstvá sa musia odstraňovať podľa miestnej legislatívy v zodpovedajúcich zariadeniach.

Prípadne zvyšky výrobku odstraňovať podľa miestnej legislatívy v zodpovedajúcich zariadeniach napr. uložením na vhodných skládkach alebo spálením v spaľovni odpadov.

· **Katalóg odpadov nebezpečné a vlastnosti odpadov:**

Stanovené katalógové čísla odpadov sú doporučené na základe pravdepodobného použitia tohto výrobku. Na základe špeciálneho použitia a daných skutočností zneškodňovanie odpadov u užívateľa sa môžu za určitých okolností použiť aj iné katalógové čísla odpadov.

Katalógové čísla s hviezdičkou (\*) označujú odpady nebezpečné (N), čísla bez hviezdičky označujú odpady nie nebezpečné, tzv. ostatné (O).

20 01 29*	detergenty obsahujúce nebezpečné látky
15 01 10*	obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo znečistené nebezpečnými látkami
15 01 02	obaly z plastov

· **Nevyčistené obaly**

· **Odporúčanie:**

Obal je potrebné zlikvidovať v zmysle nariadenia o obaloch.

Obaly vyprázdňovať bez ostatkov.

Nekontaminované obaly je možné opäť využiť.

Nekontaminované obaly je možné recyklovať.

Obaly neschopné vyčistenia sa musí zlikvidovať rovnakým spôsobom ako zmes sama.

Jednotlivé vyprázdnené obaly je možné odkladať do kontajnerov komunálneho odpadu.

· **Odporúčaný čistiaci prostriedok:** Voda.

· **Predpisy:**

Smernica EÚ a R č. 2008/98/ES o odpade a o zrušení určitých smerníc, v znení neskorších predpisov.

Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1357/2014, ktorým sa nahrádza príloha III k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2008/98/ES o odpade a o zrušení určitých smerníc.

Zákon č. 79/2015 Z. z., o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov.

Výnos MŽP Slovenskej republiky č. 1/2015 Z. z., o jednotných metódach analytickej kontroly odpadov.

Vyhláska MŽP Slovenskej republiky č. 365/2015 Z. z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov.

Vyhláska MŽP Slovenskej republiky č. 371/2015 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o odpadoch.

### ODDIEL 14: Informácie o doprave

· **14.1 Číslo UN**

· **ADR, ADN, IMDG, IATA**

Odpadá.

· **14.2 Správne expedičné označenie OSN**

· **ADR, ADN, IMDG, IATA**

Odpadá.

· **14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu**

· **ADR, ADN, IMDG, IATA**

· **Trieda/klasifikačný kód:**

Odpadá.

· **14.4 Obalová skupina**

· **ADR, IMDG, IATA**

Odpadá.

· **14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie**

· **Látka znečisťujúca more:**

Nie.

· **14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa**

Ak nie je špecifikované niečo iné, je potrebné dbať na všeobecné opatrenia na vykonávanie bezpečnej prepravy.

· **14.7 Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC**

Nepoužiteľný

· **Preprava/ďalšie údaje:**

Nejedná sa o nebezpečný tovar podľa vyššie uvedených predpisov.

· **UN "Model Regulation":**

Odpadá.

### ODDIEL 15: Regulačné informácie

· **15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia**

· **Hmatové upozornenie na nebezpečenstvo pre ľudí s poruchou zraku a nevidomých:** Nevzťahuje sa.

· **Vybavenie balenia bezpečnostnými uzávermi odolnými proti otvoreniu deťmi:** Nevzťahuje sa.

(pokračovanie na strane 8)

**Karta bezpečnostných údajov**  
**podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006 / nariadenia (EU) č. 2015/830**

Dátum tlače: 27.07.2016

Číslo verzie: 3

Dátum revízie: 27.07.2016

**Obchodný názov: Mr.TEPPICH prostriedok na strojové čistenie kobercov nepenivý s vôňou KVET***(pokračovanie zo strany 7)***Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 648/2004 o detergentoch, v znení neskorších predpisov:**

Údaje sa uvádzajú na obale v prípade, že výrobok bude určený na predaj spotrebiteľovi (verejnosti).

**Právne predpisy Európskeho spoločenstva:**

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č.1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES, v znení neskorších predpisov.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 127/2008 z 16. decembra 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006, v platnom znení.

Nariadenie Komisie (EÚ) 2015/830 z 28. mája 2015, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH), v platnom znení.

Smernica Rady 96/82/ES z 9. decembra 1996 o kontrole nebezpečností veľkých havárií vrátane nebezpečných látok, v znení neskorších predpisov.

**Právne predpisy Slovenskej republiky:**

Zákon č. 67/2010 Z. z., o podmienkach uvedenia chemických látok a chemických zmesí na trh a o zmene a doplnení niektorých zákonov (chemický zákon), v znení neskorších predpisov.

Zákon č. 128/2015 Z. z., o prevencii závažných priemyselných havárií a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov.

Nariadenie vlády SR č. 355/2006 Z. z., o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci v znení nariadenia vlády SR č.471/2011 Z. z.

Zákon č. 355/2007 Z. z., o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov.

Zákon č. 137/2010 Z. z., o ovzduší, v znení neskorších predpisov.

Vyhláška MŽP SR č. 411/2012 Z. z., o monitorovaní emisií zo stacionárnych zdrojov znečisťovania ovzdušia a kvality ovzdušia v ich okolí, v znení neskorších predpisov.

Zákon č. 364/2004 Z. z., o vodách, v znení neskorších predpisov a jeho vykonávacía vyhláška č.100/2005 Z. z. v platnom znení.

Zákon č. 119/2010 Z. z., o obaloch a o zmene zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (zákon o obaloch), v znení neskorších predpisov.

**15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti:** Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.**ODDIEL 16: Iné informácie****Upozornenie:**

Karta bezpečnostných údajov obsahuje údaje potrebné pre zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a ochrany životného prostredia. Uvedené údaje zodpovedajú súčasnému stavu vedomostí a skúseností a sú v súlade s platnými právnymi predpismi. Nemôžu byť považované za záruku vlastností, vhodností a použiteľnosti výrobku pre konkrétnu aplikáciu a nevznikajú tak žiadne zmluvné právne vzťahy.

Karta bezpečnostných údajov je majetkom fyzickej alebo právnickej osoby uvedenej v oddiele 1 a je chránená autorskými právami. Kopírovanie, šírenie alebo predaj bez súhlasu majiteľa je zakázané.

**Relevantné vety:**

H315 Dráždi kožu.

H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

**Pokyny na školenie:**

Podľa článku č. 35 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 musí zamestnávateľ umožniť pracovníkom alebo ich zástupcom prístup k informáciám z bezpečnostného listu látky alebo zmesi, ktoré používajú alebo ktorým môžu byť počas svojej práce vystavení.

Fyzické osoby, ktoré pracujú s výrobkom, musia byť oboznámení s jeho bezpečným používaním, prípadne musí prejsť úvodným školením o bezpečnosti práce pri používaní tohto výrobku.

Zdroje informácií o výrobku: bezpečnostný list, produktová alebo technická informácia, bezpečnostné pokyny a ďalšie odborné podklady k výrobku vydané dodávateľom.

**Doporučené obmedzenie použitia:**

Výrobok používať len na účel, na ktorý je určený. Je na zodpovednosti užívateľa, aby dodržiaval podmienky použitia výrobku a rešpektoval pritom bezpečnostné pokyny na ochranu zdravia a životného prostredia.

Minimálna trvanlivosť výrobku je 36 mesiacov, pokiaľ sa skladuje v originálnych nádobách chránených proti priamemu slnečnému žiareniu, teplu a mrazu, pri teplotách +5 - +25 °C.

**Ďalšie informácie:**

Tento výrobok musí byť skladovaný, predávaný a používaný v súlade s platnými hygienickými a zodpovedajúcimi predpismi.

**Klasifikácia v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008:**

Klasifikácia zmesi bola vykonaná podľa výpočtových metód uvedených v prílohe I nariadenia CLP.

**Spracovateľ:** Studio2K, Ing. Karel Kráľovec, tel.: +420 354 526 677, e-mail: info@studio2k.cz**Dátum prvého zostavenie karty bezpečnostných údajov:** 27.07.2016**Interný kód receptúry:** 670.092*(pokračovanie na strane 9)*

SK



**Karta bezpečnostných údajov**  
**podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006 / nariadenia (EU) č. 2015/830**

Dátum tlače: 27.07.2016

Číslo verzie: 3

Dátum revízie: 27.07.2016

**Obchodný názov: Mr.TEPPICH prostriedok na strojové čistenie kobercov nepenivý s vôňou KVET***(pokračovanie zo strany 8)***Podklady pre zostavenie karty bezpečnostných údajov:**

Originálna karta bezpečnostných údajov vydaná spoločnosťou LAKMA Strefa Sp. z o.o., ul. Gajowa 7, 43-254 Warszowice, Polska, Tel.: +48(0)-prefiks-32 43 53 188 / Fax: +48(0)-prefiks-32 43 53 188 w. 213, dňa 08.07.2015.

**Skratky a akronymy:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Skin Irrit. 2: Poleptanie kože/podráždenie kože, kategória nebezpečnosti 2

Eye Irrit. 2: Vážne poškodenie očí/podráždenie očí, kategória nebezpečnosti 2

**Informácie o zdrojoch údajov použitých pri zostavovaní karty bezpečnostných údajov:**

Karta bezpečnostných údajov bola vypracovaná v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí a podľa požiadaviek nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH) - hlava IV, článok 31, príloha II (Požiadavky na karty bezpečnostných údajov), v znení nariadenia Komisie (EÚ) č. 2015/830 z 28. mája 2015.

Klasifikácia a označenie tejto zmesi boli vykonané podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 (CLP). Vychádzalo sa z údajov poskytnutých dodávateľom zmesi, príp. jednotlivých látok obsiahnutých v zmesi, uvedených v ich bezpečnostných listoch.

Chýbajúce ekotoxikologické a toxikologické dáta boli získané zo systému ESIS (European chemical Substances Information System), konkrétne z databázy IUCLID (International Uniform Chemical Information Database), prípadne z databázy registrovaných látok Agentúry ECHA (European Chemicals Agency). Podľa potreby sa použili údaje z ďalších dostupných chemických databáz.

**© Studio2K & DR SoftWare ChemGes**